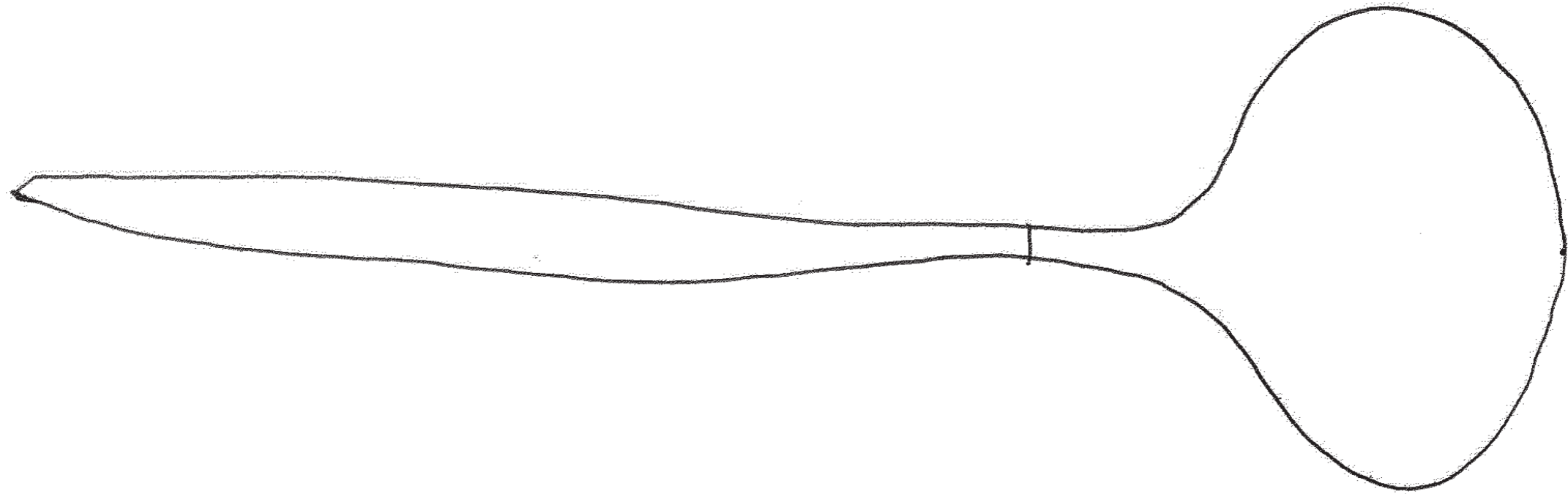


Cutipol
PORTUGAL

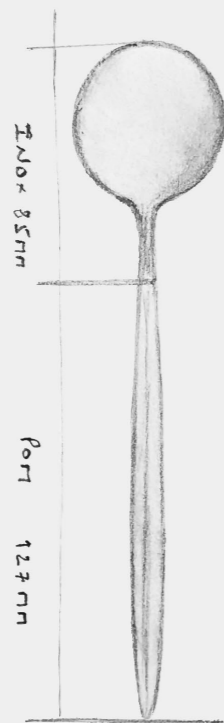


“FORMAS SÃO IDEIAS. FORMAS SÃO BELAS, SÃO IDEIAS NOVAS PARA O MUNDO”

“FORMS ARE IDEAS. BEAUTIFUL FORMS ARE NEW IDEAS TO THE WORLD.”

FERNANDO PESSOA

08	ACABAMENTOS FINISHES	37	ICON
12	CORES COLORS	39	KUBE
15	ALICE	41	MEZZO
16	ALCÂNTARA	43	MOON
17	ATHENA	45	MIO
18	ATLÂNTICO	47	NAU
19	BAGUETTE	49	NOOR
21	BALI	51	RONDO
23	BAUHAUS	52	PICCADILLY
25	CARRÉ	53	SEVIGNÉ
27	DUNA	55	SOLO
28	D.MARIA	57	SUI
29	ERGO	59	VARIO
31	EBONY	61	RIB
32	FONTAINEBLEAU	62	CONJUNTOS SETS
33	LINE	66	MANUTENÇÃO CARE GUIDE
35	GOA		



João Joaquim Ribeiro

A Cutipol é o resultado do esforço constante do aperfeiçoamento, do espírito insaciável de inovação e a experiência adquiridas através de várias gerações familiares, remontando às origens da cutelaria em Portugal.

A Cutipol conseguiu recuperar essa herança inscrevendo-a na criação de novos modelos e na permanência dos incontornáveis clássicos, destacando-se pela excelência em acabamentos e pelo design original de Joaquim Ribeiro.

Considerada pela revista Monocle como uma das seis melhores marcas de cutelaria a nível mundial.

Os seus talheres têm sido preferidos por restaurantes e hotéis de excelência pelo seu espírito inventivo, qualidade e sofisticação, comunicando através do desenho uma estética de alteridade.

Cutipol is the result of constant efforts to improve, an insatiable spirit of innovation and the expertise gathered over several generations that go back to the very origins of the cutlery industry in Portugal.

Cutipol takes advantage of this by signing up the inheritance in the new models and in the permanence of the unforgettable classics, standing out for its finishing excellence and Joaquim Ribeiro's original design.

Selected by monocle magazine as one of the top six cutlery brands worldwide.

Its tableware is the choice of many of the most distinguished restaurants, hotels all over the world for its quality, sophistication and innovative spirit.



ACABAMENTOS | FINISHES

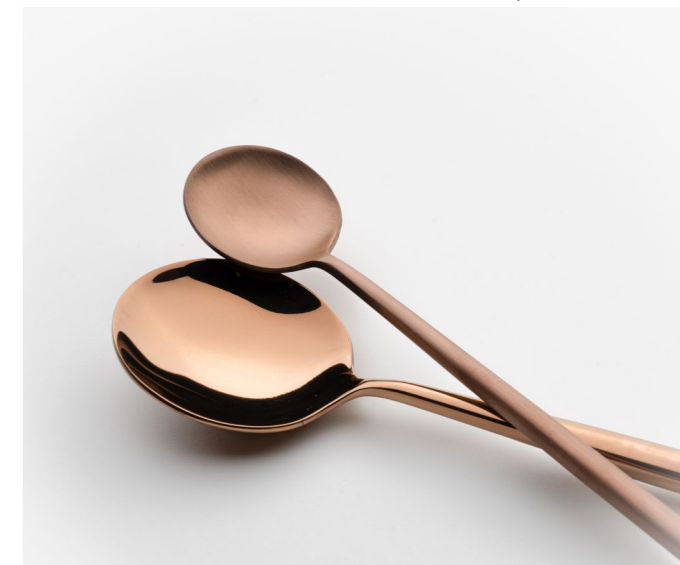
PVD PRETO | PVD BLACK



PVD CHAMPAGNE | PVD CHAMPAGNE



PVD COBRE | PVD COPPER



BRILHANTE | MIRROR POLISHED



MATTE | MATTE BRUSHED



DOURADO | GOLD



ROSA DOURADO | ROSE GOLD



CORES | COLOURS



À SUA ESCOLHA YOUR CHOICE

Combine cores, modelos ou acabamentos.
Criar é uma ideia e o nosso desafio.
Combine colors, models or finishes. Creating
is an idea and our challenge.



ALICE

DISPONÍVEL EM TODAS AS CORES
AVAILABLE IN ALL COLOURS
ACABAMENTOS: MATTE, DOURADO MATTE
FINISHES: MATTE, GOLD MATTE

DESENHADOS PARA QUEM SE INICIA NOS RITUAIS DA MESA, PRIMEIRO PASSO PARA NÃO TROCAR O GARFO NA MÃO ESQUERDA COM A FACA NA MÃO DIREITA.
CONCEIVED TO THOSE WHO ARE BEGINNING AT THE TABLE RITUALS, THE FIRST STEP TOWARDS PREVENTING EXCHANGING THE FORK IN THE LEFT HAND WITH THE KNIFE IN THE RIGHT HAND.



ALCÂNTARA

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO E DOURADO MATTE
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD AND GOLD MATTE

LEVE E CONFORTÁVEL AO TOQUE, ALCÂNTARA EXPRESSA-SE ATRAVÉS DO SEU DESIGN FLUIDO, CLÁSSICO E ARREDONDADO.
LIGHT AND COMFORTABLE, ALCÂNTARA EXPRESSES ITSELF THROUGH A FLUID, CLASSIC AND ROUNDED DESIGN.



ATHENA

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO E DOURADO MATTE
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD AND GOLD MATTE

EXPRESSA-SE ATRAVÉS DE LINHAS SIMPLES E VERTICAIS OFERECENDO UM TOQUE CLÁSSICO À SUA MESA. ELEGANTE E SOFISTICADO, ATHENA NUNCA ESQUECE A PRATICIDADE.
EXPRESSES ITSELF THROUGH SIMPLE AND VERTICAL LINES, OFFERING A CLASSIC AND REFINED TOUCH TO YOUR TABLE. ELEGANT AND SOPHISTICATED, ATHENA NEVER FORGETS PRACTICALITY.



ATLÂNTICO

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO E DOURADO MATTE
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD AND GOLD MATTE

INTEMPORAL E ELEGANTE, ATLÂNTICO REPRESENTA A TRANSVERSALIDADE COMO OBJETIVO PRINCIPAL. COM A SUA ERGONOMIA E DESIGN SOFISTICADO, ESTE MODELO É IDEAL PARA APRIMORAR A SUA MESA. TIMELESS AND ELEGANT, ATLÂNTICO REPRESENTS TRANSVERSALITY AS ITS MAIN OBJECTIVE. WITH ITS ERGONOMICS AND SOPHISTICATED DESIGN, THIS MODEL IS IDEAL TO ENHANCE YOUR TABLE.



BAGUETTE

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO E DOURADO MATTE
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD AND GOLD MATTE

DESTACA-SE PELA SUAVE LINHA QUE ATRAVESSA O CABO DOS SEUS TALHERES CONFERINDO-LHE REQUINTE E SIMPLICIDADE. ESTE MODELO CLÁSSICO FRANCÊS INTEMPORAL E ERGONÓMICO, TRAZ ELEGÂNCIA À SUA MESA.

STANDS OUT FOR THE SMOOTH LINE THAT RUNS THROUGH THE HANDLE OF ITS CUTLERY, GIVING IT REFINEMENT AND SIMPLICITY. THIS TIMELESS AND ERGONOMIC CLASSIC FRENCH MODEL BRINGS THE ELEGANCE TO YOUR TABLE.





BALI

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO E DOURADO MATTE
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD AND GOLD MATTE

REPRESENTA A ALIANÇA ENTRE TRADIÇÃO E MODERNIDADE DEVIDO À UTILIZAÇÃO DE TÉCNICAS ARTESANAIS ANTIGAS DE CABO OCO NUM DESIGN CONTEMPORÂNEO, COM AS SUAS CURVAS PERFEITAS, VOLUMETRIA E ERGONOMIA INEGÁVEIS.

REPRESENTS THE ALLIANCE BETWEEN TRADITION AND MODERNITY DUE TO THE USE OF ANCIENT HANDCRAFTED HOLLOW CABLE TECHNIQUES IN A CONTEMPORARY DESIGN, WITH ITS PERFECT CURVES, VOLUME AND UNDENIABLE ERGONOMICS.





BAUHAUS

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO E DOURADO MATTE
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD AND GOLD MATTE

MINIMALISTA, O BAUHAUS EXPRESSA-SE COM LINHAS PRECISAS. COM PORMENORES ÚNICOS, ESTE MODELO É IRRESISTÍVEL PARA DOTAR A SUA MESA DE PERSONALIDADE E ELEGÂNCIA.

MINIMALIST THE BAUHAUS EXPRESSES PRECISE LINES. WITH UNIQUE DETAILS, THIS MODEL IS IRRESISTIBLE TO GIVE YOUR TABLE PERSONALITY AND ELEGANCE.





CARRÉ

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO E DOURADO MATTE
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD AND GOLD MATTE

CONCEBIDO DE MODO ARTESANAL SEMELHANTE A ALGUNS CLÁSSICOS DA CUTIPOL, MAS PARTICULARMENTE DISTINTO PELA CURVATURA NOS CABOS QUE LHE CONFERE UM MODERNISMO ÚNICO.

CONCEIVED IN A HANDMADE WAY SIMILAR TO SOME CUTIPOL CLASSICS, BUT PARTICULARLY DISTINGUISHED BY THE CURVATURE IN THE CABLES THAT GIVES IT A UNIQUE MODERNISM.





DUNA

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO, DOURADO MATTE E PVD
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD, GOLD MATTE AND PVD

DESTACA-SE PELA SUA SIMPLICIDADE FORMAL E ERGONOMIA. AS LINHAS PURAS, ELEGANTES E BEM DEFINIDAS, REALÇAM A SUA BELEZA E FORTE CARÁCTER.

STANDING OUT FOR ITS ERGONOMICS AND FORMAL SIMPLICITY. THE CLEAN LINES, ELEGANT AND WELL-DEFINED, ENHANCE ITS BEAUTY AND STRONG CHARACTER.



D.MARIA

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO E DOURADO MATTE
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD AND GOLD MATTE

COM AS SUAS FORMAS SUAVES E ARREDONDADAS, ENRIQUECIDO COM OS SEUS DETALHES D.MARIA EXALTA O SEU CARÁTER CLÁSSICO.
WITH LIGHT AND ROUNDED FORMS, ENRICHED BY DETAILS D.MARIA PRAISE ITS CLASSIC CHARACTER.



ERGO

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO E DOURADO MATTE
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD AND GOLD MATTE

DESTACA-SE PELA ERGONOMIA E SIMPLICIDADE DAS SUAS FORMAS. COM UM DESIGN CONTEMPORÂNEO E FUNCIONALIDADE EXÍMIA.
STANDS OUT FOR THE ERGONOMICS AND SIMPLICITY OF ITS SHAPES. WITH CONTEMPORARY DESIGN AND OUTSTANDING FUNCTIONALITY.





EBONY

DISPONÍVEL EM PRETO
AVAILABLE IN BLACK

ACABAMENTOS: MATTE, DOURADO MATTE
FINISHES: MATTE, GOLD MATTE

AS SUAS LINHAS PRECISAS E MINIMALISTAS SÃO PROVA DE ELEGÂNCIA E ERGONOMIA. O CABO EM RESINA CONFERE RESISTÊNCIA E LEVEZA AOS TALHERES.
ITS PRECISE AND MINIMALIST LINES ARE PROOF OF ELEGANCE AND ERGONOMICS. THE RESIN HANDLE GIVES RESISTANCE AND LIGHTNESS TO THE CUTLERY.



FONTAINEBLEAU

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO E DOURADO MATTE
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD AND GOLD MATTE

DEFINE-SE PELA SINGULARIDADE DOS SEUS PORMENORES E PRODUÇÃO ARTESANAL. CLÁSSICO E MAJESTOSO, FONTAINEBLEAU EXPRESSA-SE EM LINHAS ERGONÓMICAS E UMA VOLUMETRIA PERFEITA.
DEFINED BY THE UNIQUENESS OF ITS DETAILS AND ARTISANAL PRODUCTION. CLASSIC AND MAJESTIC, FONTAINEBLEAU EXPRESSES ITSELF IN ERGONOMIC LINES AND PERFECT VOLUMETRY.



LINE

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO E DOURADO MATTE
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD AND GOLD MATTE

RESULTADO DA EXPERIÊNCIA, MESTRIA E SENSIBILIDADE DOS ARTESÃOS. UM MODELO CLÁSSICO, SINGULAR, AUTÊNTICO E REQUINTADO.
THE RESULT OF THE EXPERIENCE, MASTERY AND SENSITIVITY OF THE ARTISANS. A CLASSIC, UNIQUE, AUTHENTIC AND REFINED MODEL.





GOA

DISPONÍVEL EM TODAS AS CORES
AVAILABLE IN ALL COLOURS
DISPONÍVEL EM TODOS ACABAMENTOS
AVAILABLE IN ALL FINISHES

A SIMBIOSE PERFEITA ENTRE OCIDENTE E ORIENTE EM PEÇAS
ERGONÓMICAS E DELICADAS QUE ENSINAM GESTOS.
THE PERFECT SYMBIOSIS OF WEST AND EAST IN ERGONOMIC AND
DELICATE PIECES THAT INSPIRE UNIQUE GESTURES.





ICON

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO, DOURADO MATTE E PVD
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD, GOLD MATTE AND PVD

A ESSÊNCIA DO ICON RESIDE NA HARMONIOSA COMBINAÇÃO ENTRE DESIGN E FUNCIONALIDADE. CARACTERIZA-SE PELAS SUAS LINHAS RETAS E FINAS, SUAVES AO TOQUE, NÃO DESCURANDO A QUALIDADE E A DURABILIDADE.

THE ESSENCE OF ICON LIES IN THE HARMONIOUS COMBINATION OF DESIGN AND FUNCTIONALITY. IT IS CHARACTERIZED BY ITS STRAIGHT AND THIN LINES, SMOOTH TO THE TOUCH, WITHOUT NEGLECTING THE QUALITY AND DURABILITY.





KUBE

DISPONÍVEL EM PRETO
AVAILABLE IN BLACK

ACABAMENTOS: MATTE, DOURADO MATTE
FINISHES: MATTE, GOLD MATTE

COM FORMAS RACIONAIS E DEPURADAS QUE REALÇAM A SUA RESISTÊNCIA E CARÁCTER. KUBE DEFINE-SE PELA SUA EXUBERÂNCIA E MODERNIDADE, FRUTO DE UM PROCESSO PRODUTIVO ARTESANAL E INOVADOR.
WITH RATIONAL AND REFINED SHAPES THAT ENHANCE ITS STRENGTH AND CHARACTER. KUBE IS DEFINED BY ITS EXUBERANCE AND MODERNITY, THE RESULT OF AN ARTISANAL AND INNOVATIVE PRODUCTION PROCESS.





MEZZO

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO, DOURADO MATTE E PVD
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD, GOLD MATTE AND PVD

COM UM ESTILO MODERNO, MEZZO RESULTA DA PRECISÃO E GEOMETRIA DAS SUAS FORMAS. É UM MODELO ARTESANAL QUE TRANSPORTA PARA A SUA MESA O ROMANTISMO, ELEGÂNCIA E ERGONOMIA.

WITH A MODERN STYLE, MEZZO RESULTS FROM THE PRECISION AND GEOMETRY OF ITS SHAPES. IT IS AN ARTISAN MODEL THAT BRINGS ROMANTICISM, ELEGANCE AND ERGONOMICS TO YOUR TABLE.





MIO

DISPONÍVEL EM TODAS AS CORES
AVAILABLE IN ALL COLOURS
DISPONÍVEL EM TODOS ACABAMENTOS
AVAILABLE IN ALL FINISHES

COM LINHAS SUAVES INSPIRADAS NA NATUREZA, MIO APRESENTA UMA COLHER DEFINIDA PELAS SUAS LINHAS ALONGADAS E FLUÍDAS, SUGERINDO UMA GOTA DE ÁGUA A ESORRER DE UMA PLANTA .
WITH SMOOTH LINES INSPIRED BY NATURE, MIO PRESENTS A SPOON DEFINED BY ITS ELONGATED AND FLUID LINES SUGGESTING A DROP OF WATER RUNNING DOWN A PLANT





MOON

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO, DOURADO MATTE E PVD
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD, GOLD MATTE AND PVD

COM FORMAS GRACIOSAS, PLENAS DE ELEGÂNCIA, SUAVIDADE E LEVEZA, QUE COMUNICAM UMA FORÇA EMPÁTICA E EMOTIVA. A FORMA LUNAR QUE A CONCHA DA COLHER EVIDENCIA REALÇA A SUA EXPRESSÃO POÉTICA E SIMBÓLICA.

CHARACTERIZED BY ITS GRACEFUL FORM, FULL OF ELEGANCE, SOFTNESS AND LIGHTNESS THAT COMMUNICATE AN EMPATHETIC AND EMOTIONAL STRENGTH. THE ROUND-SHAPED SPOON EVOKES THE MOONLIGHT NOSTALGIA ENHANCING THE POETIC AND SYMBOLIC.





NAU

DISPONÍVEL EM TODAS AS CORES
AVAILABLE IN ALL COLOURS
DISPONÍVEL EM TODOS ACABAMENTOS
AVAILABLE IN ALL FINISHES

COM UM CABO DE RESINA TRIANGULAR, NAU É FUNCIONAL,
COMBINANDO UM DESENHO SINTÁTICO COM O CONFORTO E EQUILÍBRIO
OBTIDO PELAS SUAS FORMAS
WITH A SINGULAR TRIANGULAR SHAPE, NAU IS FUNCTIONAL, COMBINING
THE SYNTACTIC DESIGN WITH COMFORT AND BALANCE OBTAINED
THROUGH HIS SHAPE.





NOOR

DISPONÍVEL EM PRETO

AVAILABLE IN BLACK

ACABAMENTOS: MATTE, DOURADO MATTE

FINISHES: MATTE, GOLD MATTE

INCOMPARAVELMENTE AGRADÁVEL AO TOQUE E OBEDIENTE AOS CAPRICHOS DA MÃO, NOOR É IDEAL PARA PREENCHER A SUA MESA COM SENSUALIDADE, REQUINTE E SUBTILEZA.

INCOMPARABLY PLEASANT TO THE TOUCH AND OBEDIENT TO THE WHIMS OF THE HAND, NOOR IS IDEAL TO FILL YOUR TABLE WITH SENSUALITY, REFINEMENT AND SUBTLETY.





RONDO

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO, DOURADO MATTE E PVD
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD, GOLD MATTE AND PVD

DISTINGUE-SE PELO DESIGN RIGOROSO E SIMPLES, APRESENTANDO LINHAS BEM DEFINIDAS. A FORMA ELEGANTE DO CABO E A PARTE SUPERIOR DOS TALHERES CRIAM UMA COMBINAÇÃO PERFEITA, RESULTANDO NUMA EXPERIÊNCIA ERGONÓMICA NOTÁVEL.
STANDS OUT FOR THE DESIGN RIGOUR AND SIMPLICITY. THE ELEGANT LINES OF THE HANDLE CREATE A PERFECT COMBINATION WITH THE UPPER SHAPE OF THE SPOON AND FORK, RESULTING IN A REMARKABLE ERGONOMIC EXPERIENCE.



PICCADILLY

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO E DOURADO MATTE
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD AND GOLD MATTE

RESULTA DA PRESERVAÇÃO DAS TÉCNICAS DE PRODUÇÃO MAIS ANTIGAS E ARTESANAIS NASCENDO ASSIM UM MODELO IMPONENTE. COM O SEU DESIGN CLÁSSICO E DISTINTO, PICCADILLY APRESENTA UMA VOLUMETRIA E ERGONOMIA PERFEITAS.

RESULTS FROM THE PRESERVATION OF THE OLDEST AND ARTISANAL PRODUCTION TECHNIQUES, THUS CREATING AN IMPOSING MODEL. WITH ITS CLASSIC AND DISTINCTIVE DESIGN, PICCADILLY PRESENTS PERFECT VOLUMETRY AND ERGONOMICS.



SEVIGNÉ

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO E DOURADO MATTE
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD AND GOLD MATTE

REPLETO DE ELEGÂNCIA E TRADIÇÃO, SEVIGNÉ EXPRESSA-SE EM LINHAS SIMPLES E ERGONÓMICAS. PERFEITO PARA TODAS AS SITUAÇÕES.
FULL OF ELEGANCE AND TRADITION, SEVIGNÉ EXPRESSES ITSELF IN SIMPLE AND ERGONOMIC LINES. PERFECT FOR ALL SITUATIONS.



SOLO

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO, DOURADO MATTE E PVD
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD, GOLD MATTE AND PVD

EVIDENCIA SIMPLICIDADE E VERSATILIDADE COM AS SUAS LINHAS FINAS, PURAS E MODERNAS. ESTE MODELO É ERGONÓMICO E AGRADÁVEL AO TOQUE, INCORPORANDO UMA ELEGÂNCIA NATURAL.
SHOWS SIMPLICITY AND VERSATILITY WITH ITS THIN, PURE AND MODERN LINES. THIS MODEL IS ERGONOMIC AND PLEASANT TO THE TOUCH, INCORPORATING A NATURAL ELEGANCE.



SUI

ACABAMENTOS: BRILHANTE, MATTE, DOURADO, DOURADO MATTE E PVD
FINISHES: POLISHED, MATTE, GOLD, GOLD MATTE AND PVD

EM JAPONÊS SUI SIGNIFICA BELEZA, PUREZA E ÁGUA.
SUAVE E FUNCIONAL SUI INSPIRA-SE NA NATUREZA QUE NOS RODEIA
IN JAPANESE SUI MEANS BEAUTY, PURITY AND WATER.
SMOOTH AND FUNCTIONAL SUI TAKES INSPIRATION FROM THE NATURAL RESOURCES THAT SURROUND US





VARIO

ACABAMENTOS: MATTE, DOURADO MATTE E PVD
FINISHES: MATTE, GOLD MATTE AND PVD

SURGE DA INSPIRAÇÃO NUM DOS MAIS AUDACIOSOS E CÉLEBRES DESIGNERS DO SÉCULO XX, ARNE JACOBSEN. ARROJADO E COM LINHAS MINIMALISTAS, O AÇO ESCOVADO ENALTECE A SUA MODERNIDADE. ARISES FROM INSPIRATION IN ONE OF THE MOST AUDACIOUS AND CELEBRATED DESIGNERS OF THE 20TH CENTURY, ARNE JACOBSEN. BOLD AND WITH MINIMALIST LINES, BRUSHED STEEL ENHANCES ITS MODERNITY.





RIB

DISPONÍVEL EM PRETO
AVAILABLE IN BLACK

O CABO MOLDADO PELA PALMA, EM RESINA NEGRA, ENCERRANDO COM GRAVIDADE UMA LÂMINA EM AÇO DURO, AFIADA E PONTIAGUDA.
THE HANDLE MOLDED BY THE PALM, IN BLACK RESIN, CLOSING WITH SEVERITY A BLADE IN HARD STEEL, SHARP AND POINTED.



CONJUNTOS | SETS



	5 PC	24 PC	60 PC	72 PC	75 PC	80 PC	115 PC	123 PC	130 PC
FACA MESA DINNER KNIFE	1	6	6	12	12	12	12	12	12
GARFO MESA DINNER FORK	1	6	6	12	12	12	12	12	12
COLHER MESA DINNER SPOON	1	6	6	12	12	12	12	12	12
FACA SOBREMESA DESSERT KNIFE			6	12	12	12	12	12	12
GARFO SOBREMESA DESSERT FORK	1		6	12	12	12	12	12	12
COLHER SOBREMESA DESSERT SPOON	1		6				12	12	12
FACA PEIXE FISH KNIFE			6				12	12	12
GARFO PEIXE FISH FORK			6				12	12	12
COLHER CHÁ COFFEE/TEA SPOON		6	6	12	12	12	12	12	12
COLHER CAFÉ MOKA SPOON			6					12	12
CONCHA TERRINA SOUP LADLE					1	1	1	1	1
COLHER SERVIR SERVING SPOON					1	1	1	1	1
COLHER AÇUCAR SUGAR LADLE								1	1
FACA TRINCHAR SERVING KNIFE									1
GARFO TRINCHAR SERVING FORK					1	1	1		1
FACA TRINCHAR PEIXE* FISH SERVING KNIFE*									1
GARFO TRINCHAR PEIXE* FISH SERVING FORK*									1
COLHER MOLHO SAUCE LADLE						1	1		1
PÁ BOLO PIE SERVER						1	1		1
FACA QUEIJO CHEESE KNIFE									1
TALHER SALADA SALAD SET						1	1		

*SE O MODELO NÃO TIVER PEÇAS DE SERVIR PEIXE, SERÃO SUBSTITUIDAS PELO TALHER SALADA
 *IF THE MODEL DOESN'T HAVE FISH SERVING SET, IT WILL BE REPLACED BY THE SALAD SET

CONJUNTO CHOPSTICK | CHOPSTICKS SET
COLHER MOLHO INDIVIDUAL | GOURMET SPOON
FACA BIFE | STEAK KNIFE
COLHER REFRESCO | LONG DRINK SPOON
FACA MANTEIGA | BUTTER KNIFE
GARFO MARISCO | LOBSTER FORK
GARFO OSTRAS | OYSTER FORK
GARFO BOLO | PASTRY FORK
GARFO JAPONÊS | JAPANESE FORK
GARFO APERITIVO | SNAIL FORK



ESTOJO LINHO - 12 PEÇAS SAIBA MAIS EM WWW.CUTIPOL.PT
LINEN BAG - 12 PIECES FIND OUT MORE AT WWW.CUTIPOL.PT

MANUTENÇÃO | CARE GUIDE

LÂMINAS

As lâminas merecem especial atenção. O aço, que confere maior poder de corte, pode apresentar menos resistência à oxidação. Certifique-se de que as facas são lavadas logo após o uso e bem secas antes de as guardar em local sem humidade.

KNIFE BLADES

Take extra care of knife blades. Steel, which gives higher cutting power and hardness, may be less resistance to oxidation. Make sure knives are washed immediately after use and well dried before before putting them away in a dry place.

CABOS DE RESINA

Para que os cabos mais escuros durem mais e mantenham uma tonalidade mais colorida, sugerimos aplicar uma loção hidratante ou óleo vegetal. Válido para todos os modelos com cabo de resina, como Goa, Mio, Nau, Noor, Ebony e Kube.

RESIN CABLES

For darker handles to last longer and maintain a more colorful hue, we suggest applying a moisturizing lotion or a few drops of vegetable oil. This goes for all models with a resin cable such as Goa, Mio, Nau, Noor, Ebony and Kube.

62 | 63

LAVAGEM MANUAL

Ao lavar à mão os talheres Cutipol, evite usar artigos de limpeza abrasivos ou esfregões de arame. Após o uso, certifique-se de lavar resíduos alimentares o mais rápido possível com água quente e um detergente neutro.

HANDWASH

When handwashing Cutipol cutlery, avoid using abrasive scrubs or steel wire scourers. After use, be sure to wash off any food remains as soon as possible with hot water and a neutral detergent.

MÁQUINA DE LAVAR

Os talheres Cutipol estão aptos para a máquina de lavar. Minimize o contacto prolongado com vapor, removendo-os assim que o ciclo de lavagem termine. Limpe completamente cada item com um pano seco e macio.

DISHWASH

Your flatware is dishwasher safe. Minimize prolonged contact with the dishwasher steam by removing it as soon as the wash cycle ends. Thoroughly clean each item with a soft dry cloth.

CORROSÃO

Devido à percentagem de carbono em todas as lâminas de facas e à presença de cobre nos revestimentos Gold e Rose Gold, evite detergentes agressivos à base de cloro ou anticalcário, pois podem manchar ou enferrujar.

CORROSION

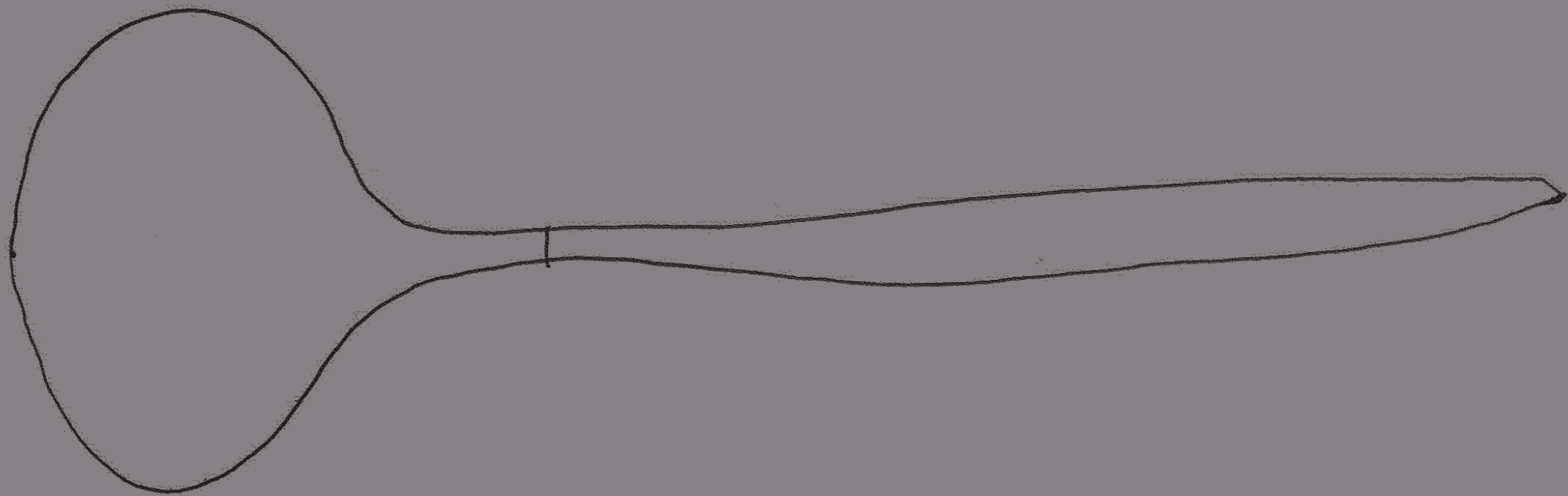
Due to the percentage of carbon in all knife blades and the existence of copper in Gold and Rose Gold coating, it is advisable not to use aggressive, chlorine-based or anti limescale detergents, as they may stain or rust.

PREVENIR RISCOS

Colocar cuidadosamente na máquina de lavar louça. Para evitar riscos, os talheres não devem entrar em contacto, em particular acabamentos brilhante ou escovado. Recomendamos dispor as facas em separado.

MINIMIZE SCRATCHES

Carefully place the pieces in the dishwasher. To avoid scratches, cutlery should not be in contact with each other, particularly polished and matte finishes. We recommend arranging the knives separately in the dishwasher machine.



Lisboa

Rua do Alecrim, 105

Tel. 213 225 075

loja.lisboa@cutipol.pt

Porto

Rua José Gomes Ferreira 271

Tel. 226 168 582

loja.porto@cutipol.pt

Guimarães (fábrica)

Rua Santa Marta, 634

4805-164 Sande (São Martinho)

Tel 253 470 240

www.cutipol.pt

info@cutipol.pt